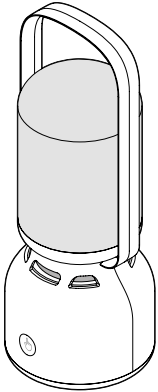


Bluetooth® hangszóró világítással

hu **Használati útmutató**



CE

Biztonsága érdekében

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Reldetetés

A *Bluetooth®* hangszóró hanglejátszásra szolgál *Bluetooth®* kapcsolaton keresztül külső mobil lejátszókészülékről, pl. okostelefonról, táblagépről, notebookról stb.

A termék kültéri és beltéri használatra egyaránt alkalmas.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

A terméket csak mérsékelt éghajlati körülmények között használja.

Veszély gyermekek esetében

• A termék nem játékszer. A gyermekek nem ismerik fel az elektromos készülékek nem megfelelő használatából esetlegesen következő veszélyeket. Ezért a gyermekeket tartsa távol a terméktől.

• Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

Veszély elektromos áram következtében

• Ne használja a terméket, ha sérülést észlel rajta, vagy ha a korábbiakban leesett.

• A termék szabadban való használatra alkalmas, és a fedéllel lezárt USB-C aljzattal megfelel az IPX4 védelmi osztálynak, amely azt jelenti, hogy a termék védett a fröccsenő vízzel, például esővel szemben. Ővja viszont nagyobb esőzéstől és folyó víztől. Ne helyezze olyan mélyedésekbe, ahol összegyűlhet a víz. A terméket semmiképpen sem szabad víz alatt használni. Ez azonnali rövidzárlatot okozhat, és áramütés veszélye áll fenn.

• Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A terméken történő javításokat csak szakszerviz végezheti. A szakszerűtlenül végzett javítások jelentős veszélyforrássá válhatnak a készüléket használó személyre nézve.

• Ha a terméket az elektromos hálózatra csatlakoztatja, vegye figyelembe a következőket:

- A terméket kizárólag száraz belső helyiségben töltsé.
- Ne helyezzen semmilyen folyadékkal töltött edényt, pl. vázát, a készülékre vagy annak közelébe. Az edény felborulhat és a folyadék befolyásolhatja az elektromos biztonságot. Áramütés veszélye áll fenn.
- A feltöltéshez csak a mellékelt USB-C töltőkábelt és egy olyan megfelelő USB-hálózati adaptert (nem tartozék) használjon, amely megfelel a termék műszaki adatainak.
- Ne használjon meghibásodott USB-hálózati adaptert és ne is próbálja meg azt megjavítani.

• Csak olyan szakszerűen beszerelt csatlakozójálzathoz csatlakoztassa az USB-hálózati adaptert (nem tartozék), amelyek hálózati feszültsége megegyezik a termék műszaki adataival.

• Húzza ki az USB-hálózati adaptert a csatlakozójálzatból, ha töltés közben üzemzavar lép fel, amit a készülék feltöltődött, vihar esetén, és mielőtt megtisztítja a készüléket. Mindig a hálózati adaptert húzza, ne az USB-C töltőkábelt.

• A csatlakozójálzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy szükség esetén gyorsan ki tudja húzni a hálózati adaptert. Úgy helyezze el az USB-C töltőkábelt, hogy a készüléket ne lehessen véletlenül sem lerántani.

• Húzza ki az USB-C töltőkábelt a hálózati adapterből és a hálózati adaptert a csatlakozójálzatból ahhoz, hogy teljesen leválassza a készüléket az áramellátásról.

• Semmi esetre se nyissa ki, illetve ne távolítsa el a burkolat bármely részét. Ne dujjon semmilyen tárgyat a burkolat nyílásaiba.

Veszély - fényhatások és hangos zene következtében

• A fényérzékeny epilepsziában szenvedő személyeknél epilepsziás rohamokat válthat ki vagy elveszíthetik az eszméletüket, ha a mindennapi életben speciális fényeffektusokat vagy villódzó fényjeleket látnak. Ez akkor is előfordulhat, ha ezen személyeknél korábban még nem észleltek epilepsziás tüneteket, vagy még nem volt epilepsziás rohamuk.

• A zenehallgatás nagy hangerő mellett tartós halláskárosodást okozhat. A zenelejátszás megkezdése előtt először mindig állítsa alacsonyra a hangerőt. Csak ezután vegye magasabbra a hangerőt, ha szükséges.

Veszély - égési sérülések/tűzveszély

• A beépített akkumulátort nem lehet és nem szabad saját kezűleg kicserélni vagy kiszerezni. Az akkumulátorok szakszerűtlen cseréje robbanásveszélyes. Csak ugyanolyan vagy egyenértékű akkumulátor típust használjon. Ha az akkumulátor meghibásodott vagy nem lehet tölteni, akkor forduljon szakszervízhez.

• Ne helyezzen nyílt lángforrást, pl. égő gyertyát a termék közelébe. Gyertyát és más nyílt lángforrást minden esetben tartson távol a terméktől, hogy megakadályozza a lángok átterjedését.

• A termékben egy lítiumion akkumulátor található. Az akkumulátort szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre záрни tilos.

• Az akkumulátorokat ne változtassa meg és/vagy deformálja el/melegítse fel/szerelje szét. Ne engedje, hogy a sérült akkumulátorok vízzel érintkezzenek.

• Ne helyezze a terméket zárt szekrénybe vagy olyan polcra, ahol nem biztosított a megfelelő szellőzés. A megfelelő szellőzés érdekében a szellőzőnyílások újsággal, terítővel, függönnyel és hasonlókkal történő letakarása tilos. A készülék oldalainak más tárgyaktól legalább 5 centiméternyi távolságra kell lennie.

Anyagi károk

• A terméket és az USB-C töltőkábelt ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba. Ne üzemeltesse vagy töltsé a terméket a szabadban vagy magas páratartalmú helyiségekben.

• Ha a terméket egy hideg helyről meleg helyre viszi, a készülékben pára csapódhat le. Ilyenkor ne használja a készüléket néhány óráig.

• Ne tárolja, töltsé vagy használja a készüléket szélsőséges hőmérsékleten vagy nagyon alacsony légnyomáson (pl. nagy tengerszint feletti magasságon).

• Ővja a készüléket nagy hőtől, például közvetlen napsugárzástól vagy fűtőtesttől, portól és nedvségtől.

• Ne tegye ki a terméket erős rázkódásoknak és ne ejtse le.

• A termék bekapcsolása előtt legfeljebb szobai hangerőt állítson be a csatlakoztatott hangforráson, hogy elkerülje a hangszóró túlterhelésből adódó károsodását.

• Mágneses igazolványt, telefon- és hitelkártyát, továbbá hangszalagot, órát stb. tartson távol a hangszóró közvetlen közeléből. Ezek a hangszóróba épített mágnesektől károsodhatnak.

• A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy sűrölő hatású tisztítószert.

• Nem zárható ki teljesen, hogy egyes lakkok, műanyagok vagy bútorápoló szerek a készülék csúszásgátló talpai felpuhítják vagy károsítják. Szükség esetén helyezzen a termék alá csúszásmentes alátétet, így elkerülhető, hogy kellemetlen nyomok maradjanak a bútoron.

Hulladékkezelés

A termék, a csomagolás és a beszerelt akkumulátor értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.

Ezzel a jellel ellátott **készülékek, elemek és akkumulátorok** nem kerülhetnek a háztartási hulladékból Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladék-

tól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást. Az elhasználódott elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben kell leadni. A háztalmatlanítás előtt ragassza le a lítium elemek/akkumulátorok érintkezőit.

Figyelem! Ebben a termékben egy olyan akkumulátor található, amely biztonsági okokból szilárdan be van építve és a burkolat megronaldása nélkül nem lehet eltávolítani. A szakszerűtlen eltávolítás biztonsági kockázatot jelent. Ezért adja le egészbn a készüléket egy gyűjtőhelyen, ahol a készüléket és az akkumulátort szakszerűen ártalmatlanítják.

Megfelelőségi nyilatkozat

A Commaxx BV kijelenti, hogy ez a termék a forgalomba hozatal idején a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és a többi idevonatkozó rendelkezésének megfelel. A teljes megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a https://medis.com/de-de/153597-735804 weboldalon. A termék a következő országokban forgalmazható: Németország, Ausztria, Svájc, Csehország, Lengyelország, Szlovákia, Magyarország.

Műszaki adatok

Modell:	735 804
Akkumulátor: (az UN 38.3 szerint tesztelve)	lítiumion 3,7 V DC 1800 mAh <p>Névleges energia: 6,66 Wh (nem cserélhető)</p>
Töltési feszültség:	5 V — 1 A <p>(a — jel egyenármat jelöl)</p>
Töltési idő:	kb. 3 óra
Hangszóró lejátszási idő:	kb. 8 óra <p>(60%-os hangerőn, világítás nélkül)</p> <p>kb. 8-10 óra (teljesen feltöltött akkumulátorral)</p>
Csatlakozók:	USB-C (töltőkábel)
Impedancia:	4 Ω
Teljesítmény:	5 W
Izzó:	LED
Védelmi osztály:	IPX4
Gyártó:	Commaxx BV, Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands (Hollandia)

A töltő teljesítményének a rádióberendezés által igényelt minimális 5 wattos teljesítménytől a maximális töltési sebesség eléréséhez szükséges maximális 10 wattos teljesítményig kell terjednie.



Bluetooth®	
Verzió:	V5.4 / alacsonyabb verziók (1.1-től) is kompatibilisek, azonban esetleg nem támogatják az összes funkciót
Hatótávolság:	max. 10 m (szabad területen)
Frekvenciatartomány:	2,402 GHz és 2,480 GHz között
Max. adóteljesítmény:	2,5 mW
Készülékszabványok:	HFP V1.6 / HSP V1.2 / A2DP V1.2 / AVRCP V1.4
Környezeti hőmérséklet:	+10 és +40 °C között
Kompatibilitás:	
<i>Bluetooth®</i> Smart-képes okostelefon vagy táblagép	
Android legalább 4.3	
iOS-telefonok (iOS 7.0 és újabb verziók); iOS-táblagépek (iOS 7.0 és újabb verziók)	
A <i>Bluetooth®</i> szóvédjegy és logók a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonában vannak. Ezeket a márkajelzéseket a Commaxx BV licenc alapján használja.	
The <i>Bluetooth®</i> word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Commaxx BV is under license.	

A beépített akkumulátorral kapcsolatos információk

Gyártó: Shenzhen Xingzhiyuan Electronic Technology Co Ltd, 1 Building, No 3, Shangxiang West Road, Shangjiao, Chang'an Town, Dongguan City, Guangdong Province, China
Xingzhiyuan@aliyun.com

Akkumulátor: Li-ion: CXY 18650 1800mAh

Gyártás időpontja: 12/2025, Made in China

Üzemzavar / Hibaelhárítás

Nincs hang: A hangszóró nem működik

- Ki van kapcsolva a hangszóró?
- Ki van kapcsolva a lejátszókészülék?
- Túl alacsonyra állította a hangerőt a hangszórón vagy a lejátszókészüléken?
- Lemerült az akkumulátor vagy alacsony a töltés szintje? Az „Akkumulátor töltése” fejezetben leirtak alapján töltsé fel az akkumulátort.

Gyakran megszakad a lejátszás

- Túl nagy a távolság a lejátszó és a hangszóró között?

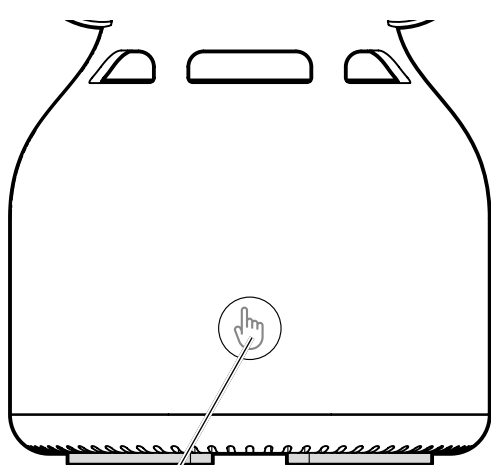
Nincs *Bluetooth®* kapcsolat a hangszóró és a lejátszóeszköz között

- Támogatja lejátszókészüléke a *Bluetooth®* funkciót? Olvassa el a hordozható készülék használati útmutatóját is.
- Nincs aktiválva a lejátszóeszközűlék *Bluetooth®* funkciója? Ellenőrizze a beállításokat. Szükség esetén aktiválja a *Bluetooth®* funkciót. Ellenőrizze, hogy a hangszóró megjelenik-e a talált készülék listájában. Ha nem, akkor ismétellen csatlakoztassa a készülékeket. Helyezze egymás közvetlen közelébe a két készüléket. Távolítsa el a környezetükből a rádióvezérelt készülékeket.
- Jelszót kér a lejátszóeszközűlék? Ellenőrizze a beállításokat.
- Esetleg egy másik készülék már csatlakoztatva van a hangszóróhoz? Új készülék csatlakoztatása esetén először bontani kell a korábbi kapcsolatot, csak ezután párosíthat egy újabb eszközt.

Cikkszám: 735 804

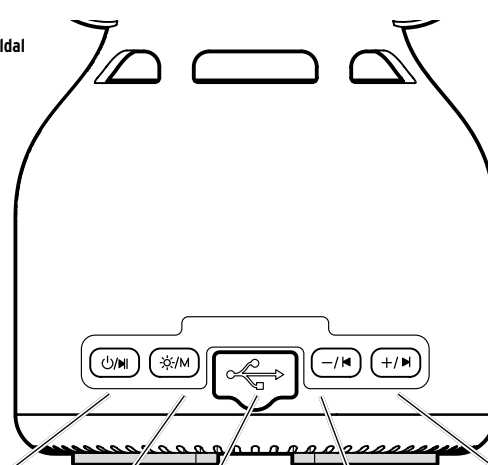
Gyártó:	Commaxx BV, Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands (Hollandia)
support@commaxxgroup.com	

Előlső oldal



világítóelem (melegfehér) be-/kikapcsolása / fényerőszabályozása

Hátoldal



hangszóró be-/kikapcsolása / lejátszás indítása/szüneteltetése

világítóelem (állandó fény színe/színváltás) be-/kikapcsolása / kiválasztása

USB-C csatlakozójzat fedéllel

hangerő növelése / ugrás a következő számra

hangerő csökkentése / ugrás az előző számra

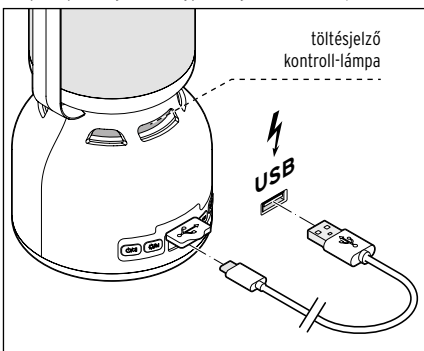
További tartozékok (ábra nélkül):
1 USB-C töltőkábel

Akkumulátor töltése

A beépített akkumulátort a sérülések elkerülése érdekében félig feltöltve szállítjuk. Az első használat előtt tölts fel teljesen az akkumulátort.

Tölts fel az akkumulátort egy hálózati adapteren (nem tartozék) keresztül az áramhálózatról.

1. Győződjön meg arról, hogy a hangszóró ki van kapcsolva.



2. Nyissa fel az USB-C csatlakozójzat fedelét.

3. Csatlakoztassa a mellékelt töltőkábel USB-C csatlakozóját a hangszóró töltőaljzatához, az USB-A dugót pedig egy USB-hálózati adapterhez.

4. Dugja be a hálózati adaptert egy megfelelő csatlakozójzatba.

A töltésjelző kontroll-lámpa pirosan világít.

A lemerült akkumulátor kb. 3 óra alatt tölthető fel. A töltésjelző kontroll-lámpa zölden világít, mielőtt az akkumulátor teljesen feltöltődött.

A hangszórót töltés közben is használhatja, így azonban hosszabb ideig tart a feltöltés.

5. Végül válassza le a hangszórót az áramellátásról, és zárja le az USB-C csatlakozójzatot a fedéllel.

Az akkumulátorra vonatkozó tudnivalók

- A környezeti feltételek, a hangerő, a lejátszási mód és a világítóelem üzemmódjától függően a lejátszási idő változhat.
- Az akkumulátor maximális kapacitásának megtartása érdekében, 2-3 havonta tölts fel teljesen az akkumulátort akkor is, ha nem használja a terméket.
- Az akkumulátort +10 és +40 °C közötti hőmérsékleten tölts.
- Az akkumulátor kapacitása szobahőmérsékleten tart a leg-hosszabb ideig. Minél alacsonyabb a környezeti hőmérséklet, annál rövidebb a lejátszási idő.

Világítóelem be-/kikapcsolása

Melegfehér fény

- ▷ Koppintson **duplán** a gombra, hogy a világítóelem bekapcsoljon melegfehér fényre.
- ▷ **Egyszer** a gombra koppintva először három fokozatban állíthatja a fényerőt (tompított, normál, erős), a negyedik koppintással pedig kikapcsolhatja a világítóelemet.

Állandó fény színe/színváltási módok

- ▷ A világítóelem kikapcsolásához tartsa lenyomva kb. 3 másodpercig a gombot.
- ▷ Nyomja meg mindig röviden a gombot a 7 állandó fényszín és a 4 színváltási mód közötti váltáshoz.
- ▷ A világítóelem ismételt kikapcsolásához tartsa lenyomva kb. 3 másodpercig a gombot.

Bluetooth® kapcsolat létrehozása mobil lejátszókésszülékkel

Ezt kell tudnia és erre kell ügyelnie:

- Bizonyos eszközöknek több időre van szükségük a kapcsolat létrehozásához; ez nem meghibásodás.
- Minden esetben vegye figyelembe a lejátszókésszülék használati útmutatóját.
- Általában egyszerre csak egy lejátszókésszüléket csatlakoztathat a hangszóróhoz.
- Adott esetben jelszó használata szükséges. Ekkor adja meg a következő négy számjegyet: **0000**.

Hangszóró csatlakoztatása

1. A hangszóró bekapcsolásához, tartsa lenyomva kb. 3 másodpercig a gombot. A világítóelem is bekapcsol.
2. Kapcsolja be a **Bluetooth®** funkciót a hordozható készüléken (pl. okostelefon), és indítsa el az eszközkeresést.
3. Válassza ki a listából a **TCM 735804** lehetőséget, és szükség esetén hagyja jóvá.

Amint sikeresen létrejött a kapcsolat, egy rövid dallam hangzik fel.

Kérjük, vegye figyelembe:

- Ha időnként kikapcsolja a hangszórót, az a bekapcsolás után automatikusan csatlakozik a már csatlakoztatott mobil készülékhez, amennyiben a készülék a közelben van, be van kapcsolva, továbbá a **Bluetooth®** funkció aktiválva van rajta.

Reset

A készülék környezetében található elektromágneses sugárzások működési zavarokat okozhatnak. Ha a készülék nem kapcsolódik, végezze el a reset műveletet:

1. A hangszóró kikapcsolásához, tartsa lenyomva kb. 3 másodpercig a gombot.
2. Távolítsa el a hangszórót az elektromágneses sugárzás hatóköréből.
3. Ismét kapcsolja be a hangszórót.

Bluetooth® kapcsolat bontása

Egyszerre mindig csak egy mobil lejátszókésszülék kapcsolódhat **Bluetooth®** kapcsolattal a hangszóróhoz. Ha a hangszórót egy másik mobil készülékkel szeretné párosítani, akkor először bontsa a már fennálló kapcsolatot közvetlenül a mobil lejátszókésszüléken.

A készülék 2 rövid hangjelzéssel erősíti meg a beállítást.

Ezután kövesse a „Hangszóró csatlakoztatása” című részben leírtakat.

Használat

A hangszóró az összes szokásos fájlformátum lejátszására alkalmas, melyet az Ön lejátszókésszüléke támogat.

- Adott esetben az A2DP hanganyag átvitel manuálisan kell aktiválni a hordozható készüléken. Olvassa el a mobil készülék használati útmutatóját is.
- Mobil készüléktől függően előfordulhat, hogy a lejátszás első elindítása a hangszóróról nem működik. Ebben az esetben indítsa el kézzel a lejátszást. A lejátszás megszakítása és újraindítása ezt követően minden készülékkel működik.

A hangszóró be- és kikapcsolása

▷ Bekapcsolás:

Tartsa lenyomva kb. 3 másodpercig a gombot. A világítóelem bekapcsol és egy dallam hangzik fel. Ha a hangszóró még egy hordozható készülékhez (pl. okostelefonhoz) is csatlakozott, akkor még egy dallam hangzik fel.

▷ Kikapcsolás:

Tartsa lenyomva kb. 3 másodpercig a gombot, amíg egy rövid dallam hallatszik. A készülék kikapcsol.

- A világítást az „Világítóelem be-/kikapcsolása” fejezetben leírtak szerint saját igényei szerint állíthatja be, vagy teljesen kikapcsolhatja.

Lejátszás elindítása/megszakítása

- ▷ Indítsa el a lejátszást a hangszórón a gombbal, illetve közvetlenül a mobil készüléken.
- ▷ A lejátszás megszakításához nyomja meg röviden a gombot a hangszórón.
- ▷ A lejátszás ismételt elindításához nyomja meg újra röviden a gombot a hangszórón.

Zeneszám kiválasztása

- ▷ A következő számra ugráshoz nyomja meg 1-szer röviden a gombot.
- ▷ A lejátszás ismételt elindításához nyomja meg egyszer röviden a gombot.

Hangerőszabályzás

- ▷ A hangerő növeléséhez tartsa lenyomva a gombot, amíg be nem állította a kívánt hangerőt. Ha elérte a maximális hangerőt, egy hangjelzés hallható.
- ▷ A hangerő csökkentéséhez, nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot, amíg be nem állította a kívánt hangerőt. Ha elérte a minimális hangerőt, egy hangjelzés hallható.